

**NOTICE D'INSTALLATION ET D'UTILISATION  
GRILLS GYROS ELECTRIQUES**

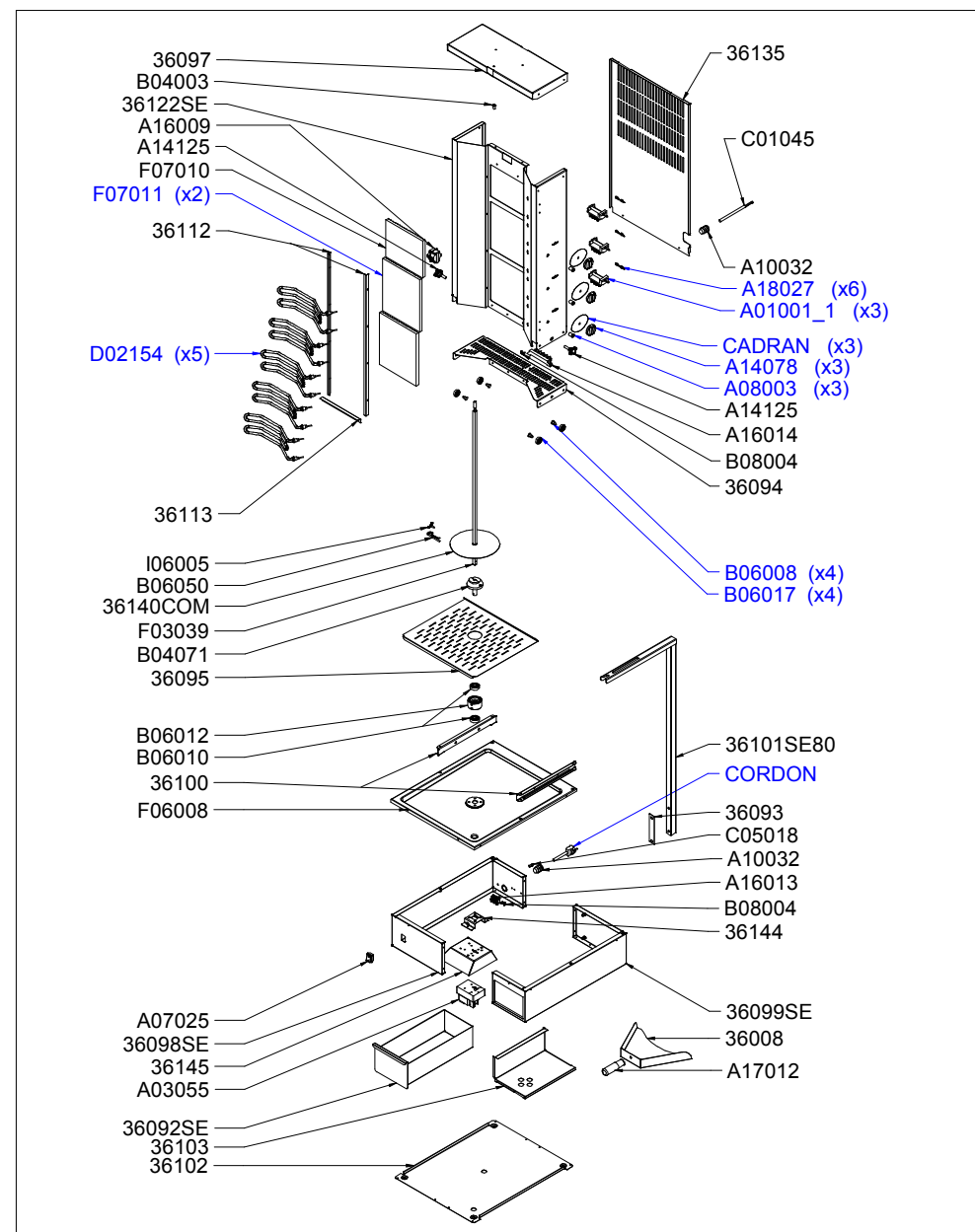
**INSTRUCTIONS FOR USE AND INSTALLATION  
ELECTRIC GYROS GRILLS**

**GR 40 E / GR 60 E / GR 80 E**



**Fabrication française**

**Made in France**



GR 80 E

Vue éclatée

DT128

Date :  
18/01/2016

Dessiné par :  
R.L.

Approuvé par :  
Grenon S.

Date :  
12/06/2019

Indice  
B

| CODE      | QTE | PIECE                                      | SPARE PART                                 |
|-----------|-----|--------------------------------------------|--------------------------------------------|
| 36008     | 1   | PELLE GRE/GRG                              | MEAT PAN GRE/GRG                           |
| 36092SE   | 1   | S/E TIROIR A SAUCE GR 40/60/80 E/G         | SAUCE DRAWER GR 40/60/80 E/G               |
| 36093     | 1   | CALE POUR POTENCE GYROS                    | WEDGE BRACKET GYROS                        |
| 36094     | 1   | ENTRETOISE GR 40/60/80 E/G                 | ENTRETOISE GR 40/60/80 E/G                 |
| 36095     | 1   | PLATEAU GRILLE GR 40/60/80 E/G             | DRAINING TRAY GR 40/60/80 E/G              |
| 36097     | 1   | TOIT GR 40/60/80 E/G                       | ROOF GR 40/60/80 E/G                       |
| 36098SE   | 1   | S/E CEINTURE GAUCHE GR 40/60/80 E/G        | LEFT CASING ASSEMBLY GYROS                 |
| 36099SE   | 1   | S/E CEINTURE DROITE GR 40/60/80 E/G        | RIGHT CASING ASSEMBLY GYROS                |
| 36100     | 2   | GLISSIERE ROULEMENT GR 40/60/80 E/G        | BALL BEARING SLIDE GR 40/60/80 E/G         |
| 36101SE80 | 1   | POTENCE SHOARMA GR 80 E /G                 | SPIT HOLDER SHOARMA GR 80 E/G              |
| 36102     | 1   | FOND GR 40/60/80 E/G                       | BOTTOM CASING GR 40/60/80 E/G              |
| 36103     | 1   | GUIDE BOITE SAUCE GYROS                    | SAUCE BOX GUIDE GYROS                      |
| 36112     | 2   | BLOCAGE CHAMOTTE GR 80 E                   | FIRE STONE BRACKET GR 80 E                 |
| 36113     | 1   | BLOCAGE BAS CHAMOTTE GR 80 E               | FIRE STONE BOTTOM BRACKET GR 80 E          |
| 36122SE   | 1   | S/E REFLECTEUR GR 80 E                     | REFLECTOR GR 80 E                          |
| 36135     | 1   | FOND ARRIERE GR 80 G                       | REAR GR 80 G                               |
| 36140COM  | 1   | DISQUE SUPPORT VIANDE GR 40/60/80 E/G      | MEAT HOLDER GR 40/60/80 E/G                |
| 36144     | 1   | SUP MOTEUR N° 1 GR 40/60/80 E/G (MOT.K.)   | MOTOR HOLDER N° 1 GR 40/60/80 E/G (MOT.K.) |
| 36145     | 1   | SUP MOTEUR N°2 GR 40/60/80 E/G (MOT.K.)    | MOTOR HOLDER N°2 GR 40/60/80 E/G (MOT.K.)  |
| A01001/1  | 3   | COMMUTATEUR                                | COMMUTATOR                                 |
| A03055    | 1   | MOTEUR GR 400/600/800 E/G                  | MOTOR GR 400/600/800 E/G                   |
| A07025    | 1   | INTERRUPTEUR NOIR ETANCHE BIP 20A/250V     | BLACK SWITCH BIP 20A/250V                  |
| A08003    | 3   | VOYANT ORANGE DIAM 12                      | ORANGE PILOT LIGHT DIAM 12                 |
| A10032    | 2   | PRESSE ETOUPE                              | CORD CLOSER                                |
| A14125    | 2   | BOUTON D.40 M8x30                          | KNOB D.40 M8x30                            |
| A14078    | 3   | BOUTON 12 H ELECT                          | KNOB 12 H FOR ELECTRIC                     |
| A16009    | 1   | SOCLE RV25. GRG                            | PLUG RBE 25/GRG                            |
| A16013    | 1   | BORNIER 3 PLOTS                            | 3 HOLES DOMINO                             |
| A16014    | 1   | BORNIER 6 PLOTS CONTACT GRILL              | 6 HOLES DOMINO                             |
| A17012    | 1   | POIGNEE                                    | HANDLE                                     |
| A18027    | 6   | DIODE 20 A CT3000/CT540 /GYROS             | DIODE FOR CT540/CT300/ GYROS               |
| B04003    | 1   | PION BRONZE DISQUE BALANCELE RV 25         | BRASS PIN SWING RV 25                      |
| B04071    | 1   | BLOCAGE DE BROCHE GR 40/60/80 E/G          | SPIT LOCK GR 40/60/80 E/G                  |
| B06008    | 4   | AXE DE GALET                               | WHEEL AXLE                                 |
| B06010    | 2   | ROULEMENT                                  | BEARING                                    |
| B06012    | 1   | SUPPORT ROULEMENT NICKELE                  | BEARING HOLDER                             |
| B06017    | 4   | ROULEMENT                                  | BEARING                                    |
| B06050    | 1   | GOUPILLE BETA GR                           | PIN GR                                     |
| B08004    | 2   | RIVET TERRE                                | EARTH RIVET                                |
| CADRAN    | 3   | CADRAN                                     | FRONT PANEL                                |
| CORDON    | 1   | CORDON                                     | CORD                                       |
| C01045    | 1   | CABLE H07 RNF 5G 1.5 mm2 dégainé et dénudé | CABLE H07 RNF 5G 1.5 mm 2                  |
| C05018    | 1   | BORNE EQUIPOTENTIEL                        | EQUIPOTENTIAL TERMINAL                     |
| D02154    | 5   | RESISTANCE BLINDEE 1450 W 230 V GR 60/80 E | HEATING ELEMENT 1450 W 230 V GR 60/80 E    |
| F03039    | 1   | BROCHE INOX GRG800 L842                    | SPIT Lg 842 GR 80                          |
| F06008    | 1   | PLATEAU INOX GR 40/60/80 E/G               | S/STEEL TRAY GR 40/60/80 E/G               |
| F07010    | 1   | CHAMOTTE GR 40/80 E                        | FIRE STONE GR 40/80E                       |
| F07011    | 2   | CHAMOTTE GR 60/80 E                        | FIRE STONE GR 60/80E                       |
| I06005    | 1   | VIS A OEUIL / FOURCHETTES                  | SCREW                                      |

# GR 80 E

Nomenclature

DT128

Date :  
18/01/2016

Dessiné par :  
**R.L.**

Approuvé par :  
J.Godéré

Date :  
12/06/2019

Indice  
B

# GRILLS GYROS

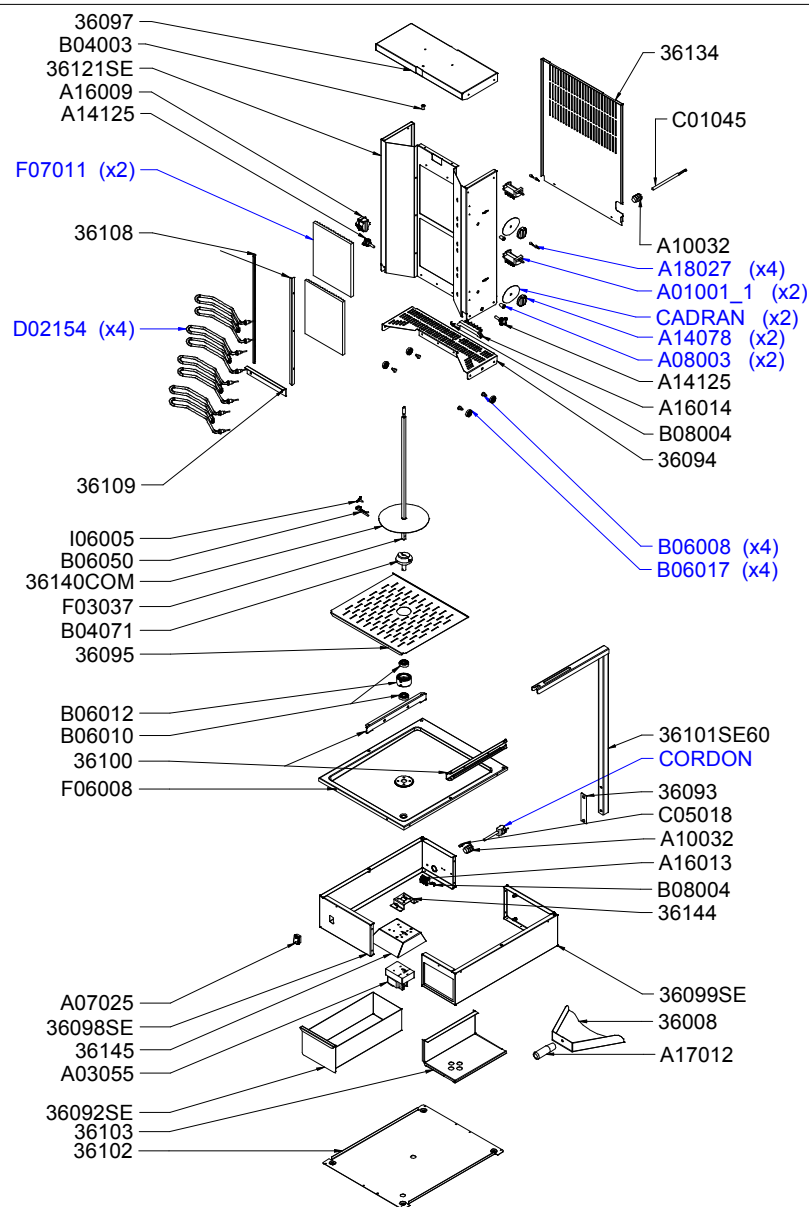
## GR 40 E / GR 60 E / GR 80 E

Félicitations pour l'acquisition de cet appareil haut de gamme fabriqué en France. Vous avez choisi un appareil qui allie les meilleures qualités techniques à un grand confort d'utilisation. Nous vous souhaitons la plus grande satisfaction.

### 1. CONSIGNES DE SECURITE

Veuillez respecter scrupuleusement ces consignes pour éviter tout risque d'incendie, de choc électrique, de brûlure ou autres blessures et dommages. Lors de l'utilisation de cet appareil, des précautions fondamentales de sécurité doivent toujours être observées, telles que :

- Tenir compte du mode d'emploi à conserver systématiquement avec l'appareil.
- Installer toujours l'appareil en respectant les consignes. Une distance de 10 cm minimum avec la cloison ou le mur est nécessaire.
- Protéger l'appareil de la lumière directe du soleil, du gel et de l'humidité.
- Ne laisser pas l'appareil à la portée des enfants ou des personnes infirmes sans surveillance lors de l'utilisation.
- Veiller à ce que seule une personne initiée se serve de l'appareil.
- Ne déplacer jamais l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement ou encore chaud.
- Vérifier que l'appareil est bien en position arrêt avant de le brancher ou de le débrancher.



GR 60 E

Vue éclatée

DT127

Date :  
15/01/2016

Dessiné par :  
R.L.

Approuvé par :  
Grenon S.

Date :  
12/06/2019

Indice  
B

| CODE      | QTE | PIECE                                      | SPARE PART                                |
|-----------|-----|--------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 36008     | 1   | PELLE GRE/GRG                              | MEAT PAN GRE/GRG                          |
| 36092SE   | 1   | S/E TIROIR A SAUCE GR 40/60/80 E/G         | SAUCE DRAWER GR 40/60/80 E/G              |
| 36093     | 1   | CALE POUR POTENCE GYROS                    | WEDGE BRACKET GYROS                       |
| 36094     | 1   | ENTRETOISE GR 40/60/80 E/G                 | ENTRETOISE GR 40/60/80 E/G                |
| 36095     | 1   | PLATEAU GRILLE GR 40/60/80 E/G             | DRAINING TRAY GR 40/60/80 E/G             |
| 36097     | 1   | TOIT GR 40/60/80 E/G                       | ROOF GR 40/60/80 E/G                      |
| 36098SE   | 1   | S/E CEINTURE GAUCHE GR 40/60/80 E/G        | LEFT CASING ASSEMBLY GYROS                |
| 36099SE   | 1   | S/E CEINTURE DROITE GR 40/60/80 E/G        | RIGHT CASING ASSEMBLY GYROS               |
| 36100     | 2   | GLISSIERE ROULEMENT GR 40/60/80 E/G        | BALL BEARING SLIDE GR 40/60/80 E/G        |
| 36101SE60 | 1   | POTENCE SHOARMA GR 60 E/G                  | SPIT HOLDER SHOARMA GR 60 E/G             |
| 36102     | 1   | FOND GR 40/60/80 E/G                       | BOTTOM CASING GR 40/60/80 E/G             |
| 36103     | 1   | GUIDE BOITE SAUCE GYROS                    | SAUCE BOX GUIDE GYROS                     |
| 36108     | 2   | BLOCAGE CHAMOTTE GR 60 E                   | FIRE STONE BRACKET GR 60 E                |
| 36109     | 1   | BLOCAGE BAS CHAMOTTE GR 60 E               | FIRE STONE BOTTOM BRACKET GR 60 E         |
| 36121SE   | 1   | S/E REFLECTEUR GR 60 E                     | REFLECTOR GR 60 E                         |
| 36134     | 1   | FOND ARRIERE GR 60 G                       | REAR GR 60 G                              |
| 36140COM  | 1   | DISQUE SUPPORTVIANDE GR 40/60/80 E/G       | MEAT HOLDER GR 40/60/80 E/G               |
| 36144     | 1   | SUP MOTEUR N° 1 GR 40/60/80 E/G (MOTK.)    | MOTOR HOLDER N° 1 GR 40/60/80 E/G (MOTK.) |
| 36145     | 1   | SUP MOTEUR N°2 GR 40/60/80 E/G (MOTK.)     | MOTOR HOLDER N°2 GR 40/60/80 E/G (MOTK.)  |
| A01001/1  | 2   | COMMUTATEUR                                | COMMUTATOR                                |
| A03055    | 1   | MOTEUR GR 400/600/800 E/G                  | MOTOR GR 400/600/800 E/G                  |
| A07025    | 1   | INTERRUPTEUR NOIR ETANCHE BIP 20A/250V     | BLACK SWITCH BIP 20A/250V                 |
| A08003    | 2   | VOYANT ORANGE DIAM 12                      | ORANGE PILOT LIGHT DIAM 12                |
| A10032    | 2   | PRESSE ETOUPE                              | CORD CLOSER                               |
| A14078    | 2   | BOUTON 12 H ELECT                          | KNOB 12 H FOR ELECTRIC                    |
| A14125    | 2   | BOUTON D.40 M8x30                          | KNOB D.40 M8x30                           |
| A16009    | 1   | SOCLE RV25, GRG                            | PLUG RBE 25/GRG                           |
| A16013    | 1   | BORNIER 3 PLOTS                            | 3 HOLES DOMINO                            |
| A16014    | 1   | BORNIER 6 PLOTS CONTACT GRILL              | 6 HOLES DOMINO                            |
| A17012    | 1   | POIGNEE                                    | HANDLE                                    |
| A18027    | 4   | DIODE 20 A CT 3000/CT 540 /GYROS           | DIODE FOR CT540/CT300/ GYROS              |
| B04003    | 1   | PION BRONZE DISQUE BALANCELE RV 25         | BRASS PIN SWING RV 25                     |
| B04071    | 1   | BLOCAGE DE BROCHE GR 40/60/80 E/G          | SPIT LOCK GR 40/60/80 E/G                 |
| B06008    | 4   | AXE DE GALET                               | WHEEL AXLE                                |
| B06010    | 2   | ROULEMENT                                  | BEARING                                   |
| B06012    | 1   | SUPPORT ROULEMENT NICKELE                  | BEARING HOLDER                            |
| B06017    | 4   | ROULEMENT                                  | BEARING                                   |
| B06050    | 1   | GOUPILLE BETA GR                           | PIN GR                                    |
| B08004    | 2   | RIVET TERRE                                | EARTH RIVET                               |
| CADRAN    | 2   | CADRAN                                     | FRONT PANEL                               |
| CORDON    | 1   | CORDON                                     | CORD                                      |
| C01045    | 1   | CABLE H07 RNF 5G 1.5 mm2 dégainé et dénudé | CABLE H07 RNF 5G 1.5 mm 2                 |
| C05018    | 1   | BORNE EQUIPOTENTIEL                        | EQUIPOTENTIAL TERMINAL                    |
| D02154    | 4   | RESISTANCE BLINDEE 1450 W 230 V GR 60/80 E | HEATING ELEMENT 1450 W 230 V GR 60/80 E   |
| F03037    | 1   | BROCHE Lg 675 GR 60 E/G                    | SPIT Lg 675 GR 60 E/G                     |
| F06008    | 1   | PLATEAU INOX GR 40/60/80 E/G               | S/STEEL TRAY GR 40/60/80 E/G              |
| F07011    | 2   | CHAMOTTE GR 60/80 E                        | FIRE STONE GR 60/80E                      |
| I06005    | 1   | VIS A OEUIL / FOURCHETTES                  | SCREW                                     |

- Ne pas toucher les surfaces chaudes de l'appareil. La température des surfaces chaudes peut être très élevée lorsque l'appareil est en marche. Utiliser toujours les poignées et les boutons de commande.
- Ne pas utiliser l'appareil pour d'autres fonctions que l'utilisation déterminée.
- Ne pas laisser le cordon d'alimentation électrique au contact de surfaces chaudes.
- L'appareil ne doit pas être utilisé à proximité de matériaux combustibles.
- Durant l'utilisation, prendre soin de ne pas obstruer les aérations de l'appareil.
- Pour éviter tout choc électrique, ne jamais plonger l'appareil, le cordon d'alimentation ou la prise dans l'eau ou tout autre liquide.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Confier les réparations uniquement à une personne qualifiée.
- Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine.
- En fin de cuisson, pour nettoyer l'appareil, ne pas oublier de le débrancher.

## GR 60 E

Nomenclature

DT127

Date :  
15/01/2016

Dessiné par :  
R.L.

Approuvé par :  
J.Godéré

Date :  
12/06/2019

Indice  
B

## 2. CONTENU DU CARTON D'EMBALLAGE

Appareil : Un grill gyros  
Accessoires : - Une broche  
- La présente notice

**Options :** - **Bavette de protection en inox**  
- **Réflecteurs latéraux en inox**  
- **Portes en verre panoramiques**  
- **Support couteau**  
- **Couteau électrique**  
- **Jeu de 4 Broches réf. BG1**  
- **Jeu de 12 brochettes barbecue réf. BG4**  
- **Pelle à viande**

Cf. vue éclatée détaillée des différents Grills Gyros en fin de document.

## 3. CONFORMITE D'UTILISATION

Utiliser l'appareil uniquement pour cuire de façon homogène une pièce de viande.

## 4. MODE DE FONCTIONNEMENT

Les Grills Gyros sont disponibles en 6 versions (2 types d'énergie : gaz ou électrique et 3 hauteurs de broche). Selon la hauteur de la broche, vous pouvez rôtir 15, 25 ou 40 kg de viande.

Les parties mobiles de ces appareils sont montées sur roulements à billes, ainsi le moteur n'est pas chargé axialement.

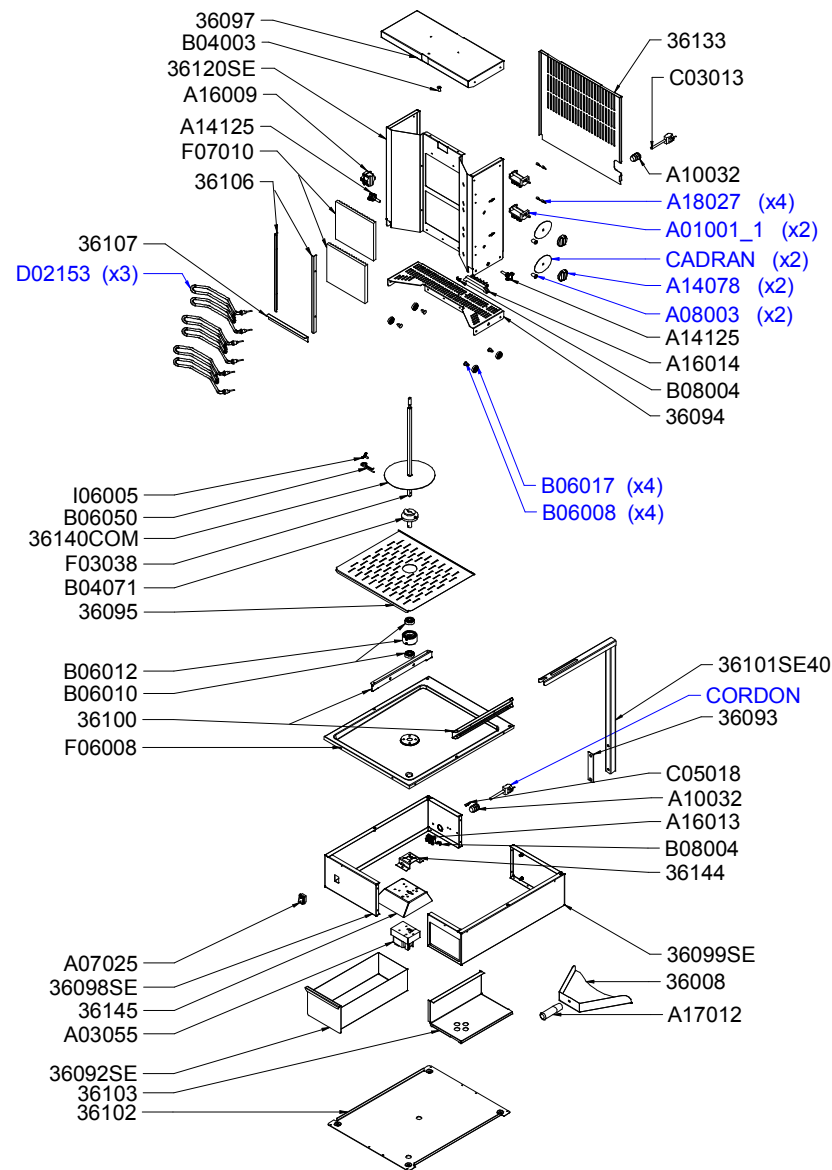
Le déplacement du chariot se fait après avoir desserré les 2 vis latérales et permet ainsi de régler la distance entre la viande et la zone de chauffe.

L'interrupteur en façade permet la mise en route du moteur tourne broche.

Les appareils sont équipés d'une prise de courant permettant d'utiliser un couteau électrique.

En cas de panne du moteur tourne broche, il vous est possible de retirer la goupille beta et ainsi de permettre la rotation manuellement de la broche.

Pour allumer votre grill gyros, il suffit d'appuyer sur l'interrupteur (n°1 sur la photo), d'actionner le commutateur (n°2 sur la photo) sur l'une des positions en fonction de la puissance souhaitée, à l'extinction du voyant orange (n°3 sur la photo), votre appareil est prêt pour la cuisson.



GR 40 E

Vue éclatée

DT126

Date :  
13/01/2016

Dessiné par :  
R.L.

Approuvé par :  
Grenon S.

Date :  
12/06/2019

Indice  
B

| CODE      | QTE | PIECE                                    | SPARE PART                                 |
|-----------|-----|------------------------------------------|--------------------------------------------|
| 36008     | 1   | PELLE GRE/GRG                            | MEAT PAN GRE/GRG                           |
| 36092SE   | 1   | S/E TIROIR A SAUCE GR 40/60/80 E/G       | SAUCE DRAWER GR 40/60/80 E/G               |
| 36093     | 1   | CALE POUR POTENCE GYROS                  | WEDGE BRACKET GYROS                        |
| 36094     | 1   | ENTRETOISE GR 40/60/80 E/G               | ENTRETOISE GR 40/60/80 E/G                 |
| 36095     | 1   | PLATEAU GRILLE GR 40/60/80 E/G           | DRAINING TRAY GR 40/60/80 E/G              |
| 36097     | 1   | TOIT GR 40/60/80 E/G                     | ROOF GR 40/60/80 E/G                       |
| 36098SE   | 1   | S/E CEINTURE GAUCHE GR 40/60/80 E/G      | LEFT CASING ASSEMBLY GYROS                 |
| 36099SE   | 1   | S/E CEINTURE DROITE GR 40/60/80 E/G      | RIGHT CASING ASSEMBLY GYROS                |
| 36100     | 2   | GLISSIERE ROULEMENT GR 40/60/80 E/G      | BALL BEARING SLIDE GR 40/60/80 E/G         |
| 36101SE40 | 1   | POTENCE SHOARMA GR 40 E/G                | SPIT HOLDER SHOARMA GR 40 E/G              |
| 36102     | 1   | FOND GR 40/60/80 E/G                     | BOTTOM CASING GR 40/60/80 E/G              |
| 36103     | 1   | GUIDE BOITE SAUCE GYROS                  | SAUCE BOX GUIDE GYROS                      |
| 36106     | 2   | BLOCAGE CHAMOTTE GR 40 E                 | FIRE STONE BRACKET GR 40 E                 |
| 36107     | 1   | BLOCAGE BAS CHAMOTTE GR 40 E             | FIRE STONE BOTTOM BRACKET GR 40 E          |
| 36120SE   | 1   | S/E REFLECTEUR GR 40 E                   | REFLECTOR GR 40 E                          |
| 36133     | 1   | FOND ARRIERE GR 40 G                     | REAR GR 40 G                               |
| 36140C OM | 1   | DISQUE SUPPORT VIANDE GR 40/60/80 E/G    | MEAT HOLDER GR 40/60/80 E/G                |
| 36144     | 1   | SUP MOTEUR N° 1 GR 40/60/80 E/G (MOT.K.) | MOTOR HOLDER N° 1 GR 40/60/80 E/G (MOT.K.) |
| 36145     | 1   | SUP MOTEUR N°2 GR 40/60/80 E/G (MOT.K.)  | MOTOR HOLDER N°2 GR 40/60/80 E/G (MOT.K.)  |
| A01001/1  | 2   | COMMUTATEUR                              | COMMUTATOR                                 |
| A03055    | 1   | MOTEUR GR 400/600/800 E/G                | MOTOR GR 400/600/800 E/G                   |
| A07025    | 1   | INTERRUPTEUR NOIR ETANCHE BIP 20A/250V   | BLACK SWITCH BIP 20A/250V                  |
| A08003    | 2   | VOYANT ORANGE DIAM 12                    | ORANGE PILOT LIGHT DIAM 12                 |
| A10032    | 2   | PRESSE ETOUPE                            | CORD CLOSER                                |
| A14078    | 2   | BOUTON 12 H ELECT                        | KNOB 12 H FOR ELECTRIC                     |
| A14125    | 2   | BOUTON D.40 M8x30                        | KNOB D.40 M8x30                            |
| A16009    | 1   | SOCLE RV25, GRG                          | PLUG RBE 25/GRG                            |
| A16013    | 1   | BORNIER 3 PLOTS                          | 3 HOLES DOMINO                             |
| A16014    | 1   | BORNIER 6 PLOTS CONTACT GRILL            | 6 HOLES DOMINO                             |
| A17012    | 1   | POIGNEE                                  | HANDLE                                     |
| A18027    | 4   | DIODE 20 A CT 3000/CT 540 /GYROS         | DIODE FOR CT540/CT300/ GYROS               |
| B04003    | 1   | PION BRONZE DISQUE BALANCELE RV 25       | BRASS PIN SWING RV 25                      |
| B04071    | 1   | BLOCAGE DE BROCHE GR 40/60/80 E/G        | SPITLOCK GR 40/60/80 E/G                   |
| B06008    | 4   | AXE DE GALET                             | WHEEL AXLE                                 |
| B06010    | 2   | ROULEMENT                                | BEARING                                    |
| B06012    | 1   | SUPPORT ROULEMENT NICKELE                | BEARING HOLDER                             |
| B06017    | 4   | ROULEMENT                                | BEARING                                    |
| B06050    | 1   | GOUPILLE BETA GR                         | PIN GR                                     |
| B08004    | 2   | RIVET TERRE                              | EARTH RIVET                                |
| B08022    | 2   | ECROU RIVKLE M8                          | NUT RIVKLE M8                              |
| C03013    | 1   | REF: 51742 PZ COSSE - multiple de 800    | CORD H07 RNF 3x1.5 PZ                      |
| CADRAN    | 2   | CADRAN                                   | FRONT PANEL                                |
| CORDON    | 1   | CORDON                                   | CORD                                       |
| C05018    | 1   | BORNE EQUIPOTENTIEL                      | EQUIPOTENTIAL TERMINAL                     |
| D02153    | 3   | RESISTANCE BLINDEE 1200 W 230 V GR 40 E  | HEATING ELEMENT 1200 W 230 V GR 40 E       |
| F03038    | 1   | BROCHE INOX GR 40 Lg 497                 | SPIT GR 40 Lg 497                          |
| F06008    | 1   | PLATEAU INOX GR 40/60/80 E/G             | S/STEEL TRAY GR 40/60/80 E/G               |
| F07010    | 2   | CHAMOTTE GR 40/80 E                      | FIRE STONE GR 40/80 E                      |
| I06005    | 1   | VIS A OEUIL / FOURCHETTES                | SCREW                                      |

# GR 40 E

Nomenclature

DT126

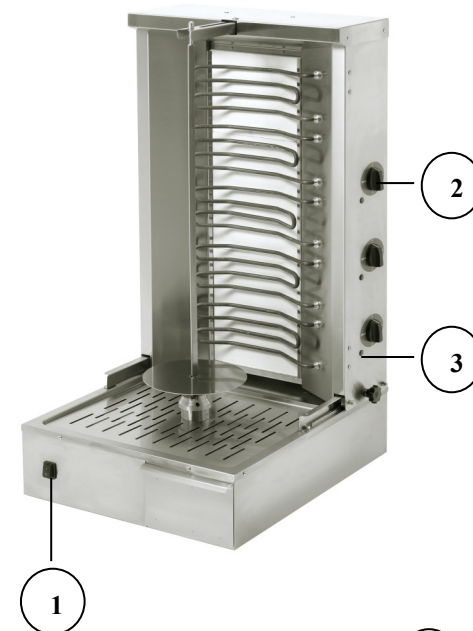
Date :  
13/01/2016

Dessiné par :  
**R.L.**

Approuvé par :  
J.Godéré

Date :  
12/06/2019

Indice  
B



1 Interrupteur marche/arrêt

2 Commutateur

3 Voyant de mise sous tension

## 5. FONCTIONNEMENT / MANIPULATION

### a) Installation/Montage :

- Déballer soigneusement l'appareil de son carton.
- Placer le grill gyros sur une surface plane et résistante à la chaleur.
- Ne placer jamais l'appareil près d'un mur ou d'une cloison fait de matériaux combustibles même s'il est très bien isolé.
- Une distance de 10 cm minimum avec la cloison ou le mur est nécessaire.
- Retirer le film de protection sur le toit, les côtés, le plateau grille et la boîte à sauce.
- Desserré les 2 vis latérales pour permettre le déplacement du chariot.
- Pour les GR 60 E et GR 80 E, lors du raccordement au réseau d'alimentation un moyen de déconnexion doit être prévu dans les canalisations fixes conformément à la réglementation.

### b) Première mise en service :

#### Premier nettoyage

Nettoyer l'appareil et les accessoires avant la première utilisation. (cf.6 Nettoyage).



Branchement de l'appareil

- Contrôler que la tension et la fréquence du réseau électrique concordent avec les valeurs indiquées sur la plaque signalétique.
- Vérifier toujours l'absence de dommage sur le câble ou la fiche d'alimentation électrique, si nécessaire, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- S'assurer que chaque bouton de commande est bien positionné sur 0.
- Dérouler entièrement le câble d'alimentation électrique et le brancher dans une prise reliée à la terre.
- L'appareil est branché.

NB : En cas de branchement de l'appareil à une prise sans fil de protection ou directement au réseau électrique, confier le branchement de l'appareil à une personne qualifiée.

c) Utilisation de l'appareil :

Eléments de commande et affichage

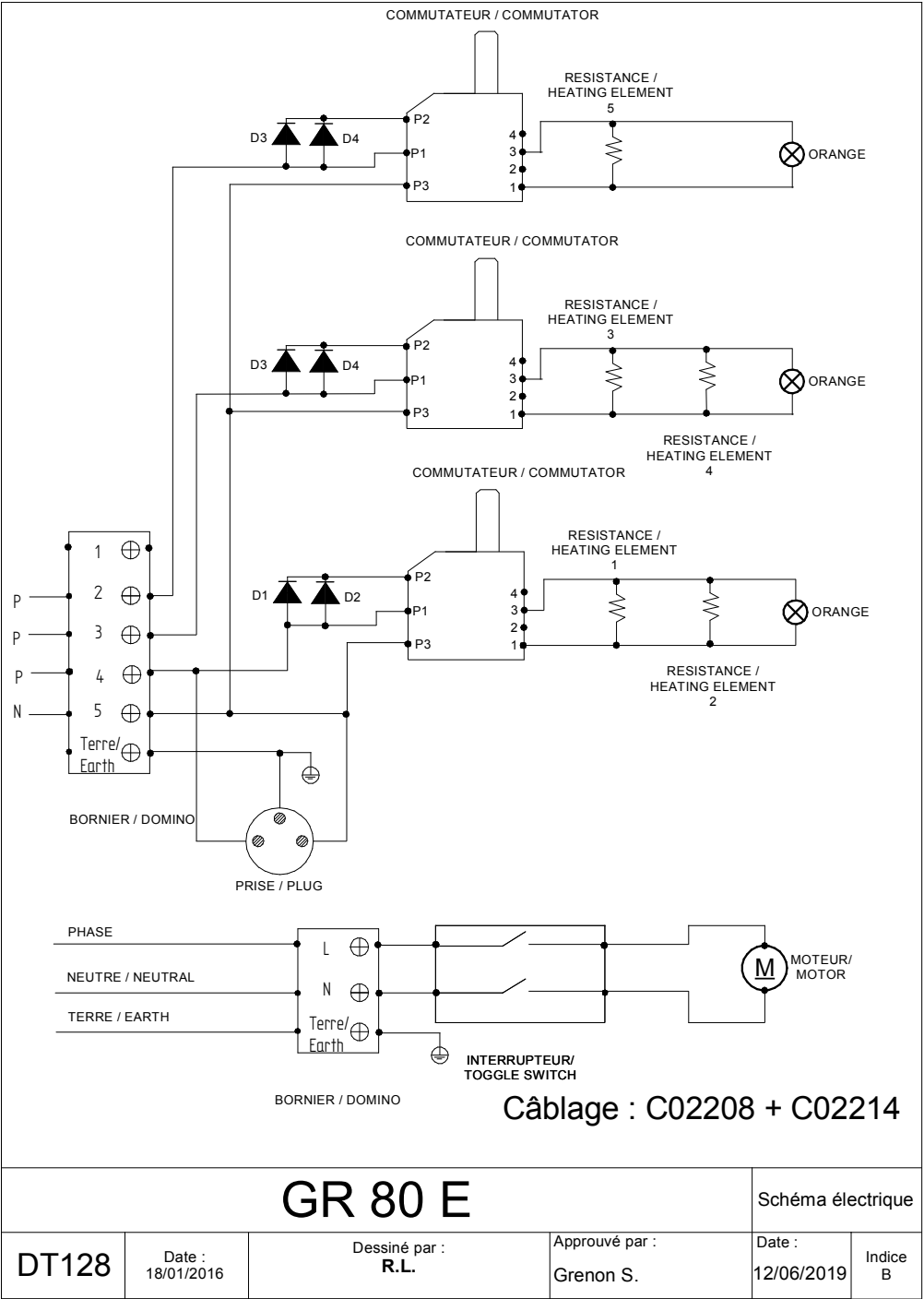
| Commande/Affichage                                                                            | Fonction                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Interrupteur I/O (n°1 sur la photo)                                                           | Marche/arrêt du moteur tourne broche                                  |
| Commutateur 4 positions<br>Position 0<br>Position Mini<br>Position Max<br>(n° 2 sur la photo) | Arrêt<br>Demi puissance<br>Pleine puissance                           |
| Voyant de mise sous tension<br>(n°3 sur la photo)                                             | Appareil en marche (voyant allumé)<br>Appareil éteint (voyant éteint) |

Mise en marche

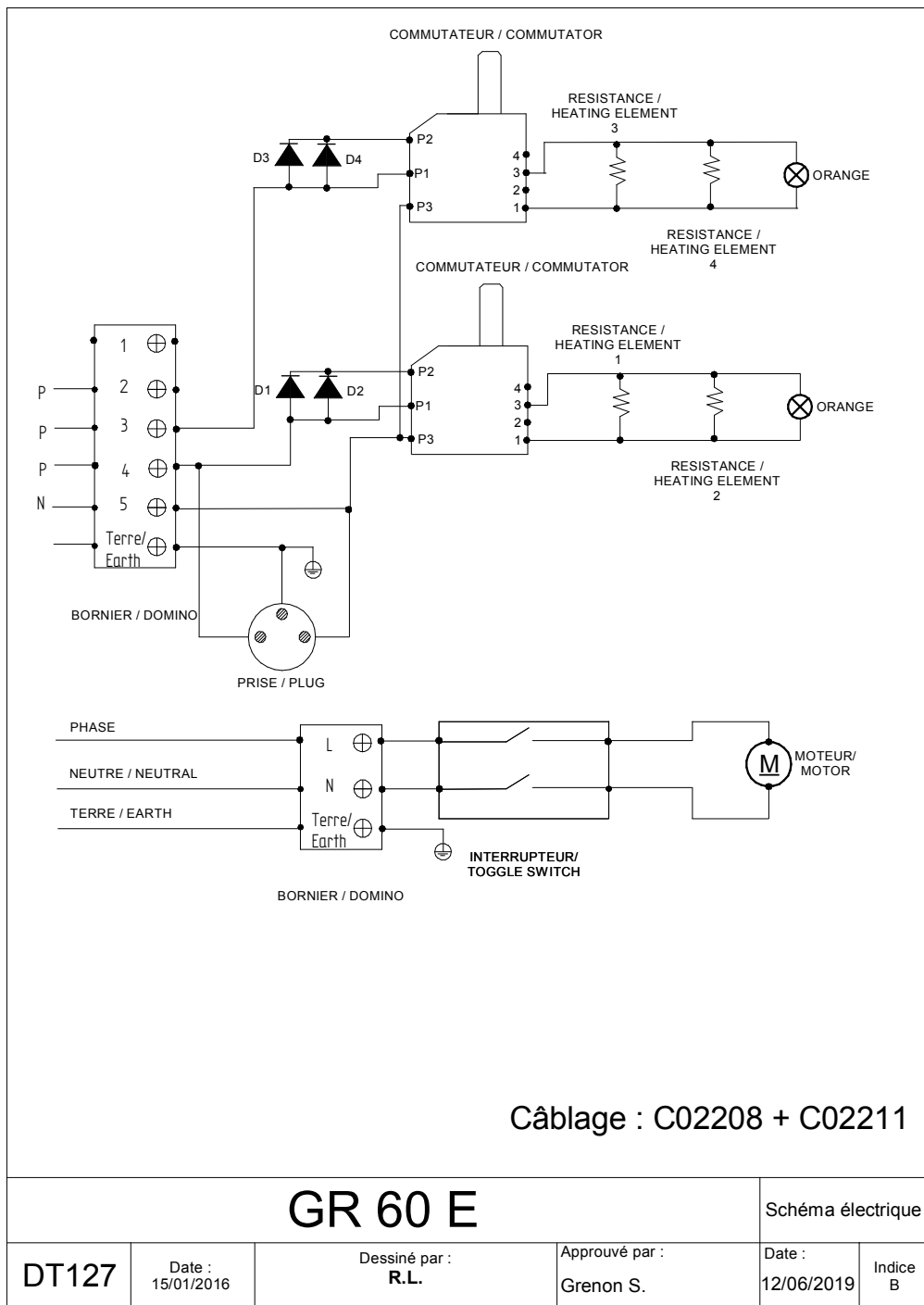
Appuyer sur l'interrupteur (n° 1 sur la photo).  
Actionner le commutateur (n°2 sur la photo) sur l'une des positions en fonction de de la puissance souhaitée.  
A l'extinction du voyant (n°3 sur la photo), votre appareil est prêt pour la cuisson.

Réglage de la température

Régler la température en positionnant le commutateur sur la position souhaitée.







### Arrêt de l'appareil

- Positionner le commutateur sur 0.
- Mettre l'interrupteur sur 0.
- Laisser refroidir l'appareil.
- Débrancher ou couper l'alimentation électrique.
- Nettoyer l'appareil. (cf. 6. Nettoyage)

### d) Panne/Réparation :

En cas de panne ou de pièce endommagée, veuillez faire appel à votre service après vente et confier toute opération technique à une personne qualifiée. Lorsque vous contactez le service entretien de votre Distributeur ou de votre magasin, donnez-lui la référence complète de votre appareil (désignation commerciale, type et numéro de série). Ces renseignements figurent sur la plaque signalétique visible à l'arrière de l'appareil.

### 6 NETTOYAGE ET MAINTENANCE

- Débrancher l'appareil.
- Laisser refroidir complètement l'appareil avant toute intervention technique ou de nettoyage.
- Nettoyer régulièrement les parois externes de votre appareil à l'aide d'eau chaude, de liquide vaisselle : éviter les éponges abrasives. Rincer votre appareil à l'aide d'une éponge humide.
- Ne jamais nettoyer l'appareil sous un jet d'eau, les infiltrations risqueraient de l'endommager de façon irréversible.
- Ne jamais immerger l'appareil, le cordon ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide pour éviter tout choc électrique.
- Lors d'une non-utilisation prolongée, nous recommandons fortement de conserver l'appareil à l'abri de l'humidité.

### 7 CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

| Modèles                | GR 40 E     | GR 60 E         | GR 80 E         |
|------------------------|-------------|-----------------|-----------------|
| Dimensions externes mm | 580x660x690 | 580x660x860     | 580x660x1035    |
| Nbre élément           | 3           | 4               | 5               |
| Capacité (kg viande)   | 15          | 25              | 40              |
| Puissance              | 3600 W      | 5800 W          | 7250 W          |
| Hauteur de broche mm   | 400         | 600             | 800             |
| Poids                  | 27 Kg       | 31 Kg           | 35 Kg           |
| Ampère                 | 16 A        | 6.3 A / Phase   | 6.3 A / Phase   |
| Voltage                | 220-240 V ~ | 380-415 V 3 N ~ | 380-415 V 3 N ~ |

|                                      |         |            |
|--------------------------------------|---------|------------|
| Correspondance des couleurs des fils | Phase 1 | Marron     |
|                                      | Phase 2 | Noir       |
|                                      | Phase 3 | Gris       |
|                                      | Neutre  | Bleu       |
|                                      | Terre   | Jaune-Vert |



La borne équipotentielle repérée par ce symbole doit être raccordée au conducteur de liaison équipotentiel de votre installation au moyen d'un conducteur d'une section minimum de 2.5mm<sup>2</sup>.

## 8. NORMES ET DISPOSITIONS LEGALES

L'appareil est conforme aux normes suivantes :

IEC/EN 60335-1  
IEC/EN 60335-2-48  
EN 55014-1 + 55014-2  
EN 61000-3-2 + 61000-3-3

## 9. ELIMINATION DES DECHETS ELECTRIQUES ET ELECTRONIQUES

L'appareil respecte les directives :

2002/96/CE (DEEE) N°34270064800021  
2002/95 CE (ROHS)  
2006/95 CE  
2004/108 CE



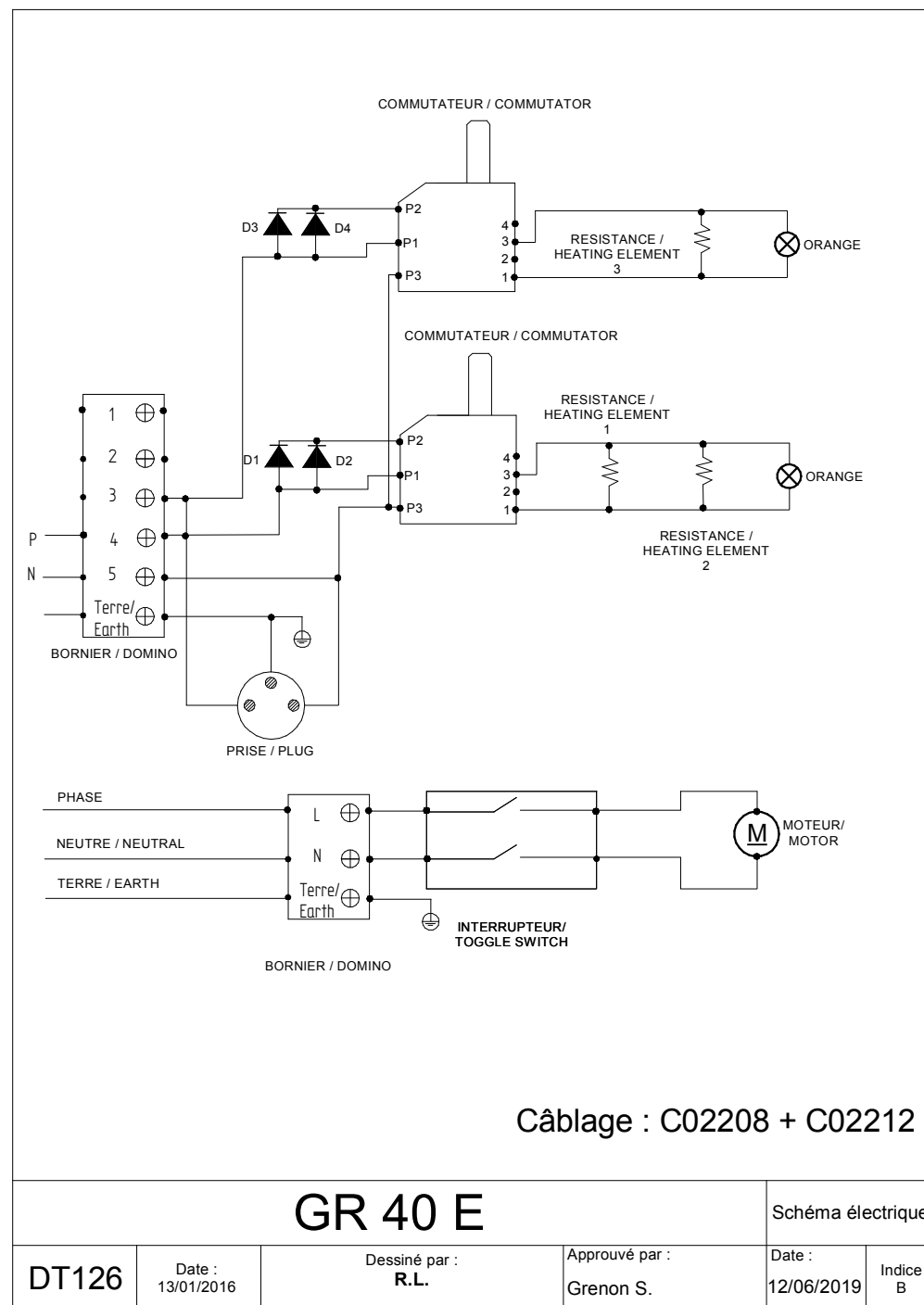
## Réglementation Reach

Ne jeter pas l'appareil parmi les déchets ménagers.

L'appareil doit être déposé dans un centre de recyclage pour les équipements électriques.

Les matériaux de l'appareil sont en effet réutilisables. En éliminant correctement les déchets électriques et électroniques, le recyclage et toute autre forme de réutilisation d'équipements usagés, vous participez de façon significative à la protection de l'environnement.

Pour toute information sur la collecte des déchets électriques et électroniques, veuillez contacter votre distributeur.



## Reach rule

Never put the device among household waste.

The device must be put down in a centre of recycling for the electric equipments.

The materials of the device are indeed reusable. By eliminating correctly the electric and electronic wastes, the recycling and quite other shape of re-use of worn equipments, you participate in a significant way in the environmental protection.

For any information about the collection of electric and electronic waste, please contact your distributor.

## **10. GUARANTEE**

### **Conditions of guarantee**

The guarantee applicable to any device is the commercial guarantee of the distributor or the retailer. Please contact the store where you bought your device to know the precise conditions.

The guarantee grants no right for damages.

The dispositions which follow are not exclusive of the profit of the legal guarantee planned by articles 1641 and following ones of the Civil code relative to the defects and the latent defects.

### **Exclusion clauses of the guarantee**

**Bad installation and bad maintenance, in particular if they do not respect current regulations or instructions appearing in this user guide.**

Cannot benefit from the guarantee the repairs required as a result of false operations, of inappropriate use, of carelessness or of excess loads of the device, as well as those resulting from variations of the power supply, over tension or from defective installations.

The damage due to shocks, bad weather is not flatware by the guarantee. The material travels at the risks of the user; in case of delivery by carrier, the consignee has to have reservations towards the carrier before any delivery of the device.

The guarantee comes to an end in case of intervention, of repair, of modification by no qualified persons, or of use in inappropriate purposes

## **10. GARANTIE**

### **Conditions de garantie**

La garantie qui s'applique sur tout appareil est la garantie commerciale du distributeur ou du revendeur. Veuillez contacter le magasin où vous avez acheté votre appareil pour en connaître les conditions précises.

La garantie n'octroie aucun droit à des dommages et intérêts.

Les dispositions qui suivent ne sont pas exclusives du bénéfice de la garantie légale prévue par les articles 1641 et suivants du Code Civil relatifs aux défauts et vices cachés.

### **Clauses d'exclusion de la garantie**

**Mauvaise installation et mauvais entretien, notamment s'ils ne respectent pas les réglementations en vigueur ou les instructions figurant dans ce manuel d'utilisation.**

Ne peuvent bénéficier de la garantie les réparations nécessitées par suite de fausses manœuvres, d'usage inapproprié, de négligences ou de surcharges de l'appareil, ainsi que celles résultant de variations de l'alimentation électrique, de surtensions ou d'installations défectueuses.

Les dégâts dus à des chocs, des intempéries ne sont pas couverts par la garantie. Le matériel voyage aux risques de l'utilisateur ; en cas de livraison par transporteur, le destinataire doit émettre des réserves vis-à-vis du transporteur avant toute livraison de l'appareil.

La garantie prend fin en cas d'intervention, de réparation, de modification par des personnes non qualifiées, ou d'utilisation à des fins inappropriées.

## GYROS GRILLS

### GR 40 E / GR 60 E / GR 80 E

Congratulations for the acquisition of this upmarket appliance made in France. You chose an appliance which alloys the best technical qualities with a big user-friendliness. We wish you the biggest contentment

#### **1. SECURITY INSTRUCTIONS**

Please respect these instructions scrupulously to avoid any risk of fire, electric shock, scald or other wounds and damage. During the use of this appliance, fundamental circum-spection of security must always be noticed, such as:

- Take into account the instructions to be systematical-ly kept with the appliance.
- Install the appliance always in instructions respect. A 10 cm distance minimum with the partition or the wall is necessary.
- Protect the appliance from direct light of the sun, frost and humidity.
- Never leave the appliance within the reach of chil-dren or disabled persons without surveillance.
- Ensure that only trained personnel operate the appli-ance.
- Never move the appliance when it is working.
- Check that the appliance is definitely off before con-necting it up or disconnecting it.
- Do not touch the hot surfaces of the appliance. The temperature of the hot surfaces can be very important when the appliance is working. Always use handles and control knobs.

#### **7. TECHNICAL SPECIFICATIONS**

| Models                | GR 40 E     | GR 60 E         | GR 80 E         |
|-----------------------|-------------|-----------------|-----------------|
| Outside dimensions mm | 580x660x690 | 580x660x860     | 580x660x1035    |
| Nb elements           | 3           | 4               | 5               |
| Capacity (kg meat)    | 15          | 25              | 40              |
| Power                 | 3600 W      | 5800 W          | 7250 W          |
| Spit height (mm)      | 400         | 600             | 800             |
| Weight                | 27 Kg       | 31 Kg           | 35 Kg           |
| Current               | 16 A        | 6.3 A / Phase   | 6.3 A / Phase   |
| Voltage               | 220-240 V ~ | 380-415 V 3 N ~ | 380-415 V 3 N ~ |

Wires colours correspondence

|         |              |
|---------|--------------|
| Phase 1 | Brown        |
| Phase 2 | Black        |
| Phase 3 | Grey         |
| Neutral | Blue         |
| Earth   | Yellow-Green |

The equipotential connection marked by this symbol  must be linked with the equipotential conductive connection of your installation by means of a minimum con-duction of a 2.5 mm<sup>2</sup> section.

#### **8. NORMS AND LEGALS DISPOSALS**

The device is conform to :

IEC/EN 60335-1  
IEC/EN 60335-2-48  
EN 55014-1 + 55014-2  
EN 61000-3-3 + 61000-3-3

#### **9. ELIMINATION OF THE ELECTRIC AND ELECTRONIC WASTE**

The device respects the directives:

2002/96/CE (DEEE) N°34270064800021  
2002/95/CE (ROHS)  
2006/95 CE  
2004/108 CE



### **Putting on**

Press on the switch (n°1 on picture).

Place the commutator (n°2 on picture) on one position according to the desired power.

When the orange pilot light (n°3 on picture) turns off, the machine is ready to be used.

### **Temperature setting**

Set the temperature by positioning the commutator on the desired position.

### **Stopping the appliance**

Place the commutator on 0.

Switch off the motor.

Let the device cool.

Disconnect the power cable.

Clean the appliance. (See 6. Cleaning)

### **d) Breakdown / repair:**

In case of breakdown or of damaged part, please call your after-sales service and confide any technical operation to qualified person.

When you contact the after-sales service of your distributor or your store, give him the complete reference of your device (commercial name, type and serial number). This information appears on the visible descriptive plate behind the device.

## **6. CLEANING AND MAINTENANCE**

Disconnect the device.

- Let cool completely the device before any technical intervention or cleaning.
- Only use non-abrasive products, clean regularly the external walls of your device with warm water and wash liquid: avoid the abrasive towelling. Rinse your device with a wet sponge.
- Never clean the device under a water jet, the infiltrations would risk to damage it in a irreparable way.
- Never immerse the device, the cord or the plug in the water or quite other liquid to avoid any electric shock.
- During a prolonged non-use, we recommend you strongly to keep the device shielded from the humidity.

- Do not use the appliance for other functions than determined use.
- Do not leave the cord of electrical feeding in the contact of hot surfaces.
- The appliance should not be used close to combustible materials.
- During use, look after not to obstruct hearings of aeration of the appliance.
- To avoid any electric shock, never plunge the appliance, the cord or plug in water or quite other liquid.
- If the cord is harmed, it must be replaced by the producer, his after sale service or persons of similar skills to avoid any risk.
- Entrust compensations only to a skilled person.
- Use only spare parts of origin.
- At the end of cooking, before cleaning the appliance, do not forget to disconnect it.

## **2. CONTENTS OF CARDBOARD PACKAGING**

Device: A gyros grill

Accessories:- A spit

- The present note

### **Options: - Stainless steel protection**

- Stainless steel reflectors
- Panoramic glass doors
- Knife holder
- Electric knife
- Set of 4 spits ref BG1
- Set of 12 barbecue skewers ref BG4
- Meat pan

See exploded views for each gyros grills at the end of the document.

### **3. CONFORMITY OF USE**

Use the device only to cook homogeneously a piece of meat.

### **4. WAY OF FUNCTIONING**

The gyros grills are available in 6 versions (2 energies: gas or electric and 3 heights of spit). According to the height of the spit, you can roast 15, 25 or 40 kg of meat.

The mobile parts of these devices are put on ball bearings, so the engine is not axial loaded.

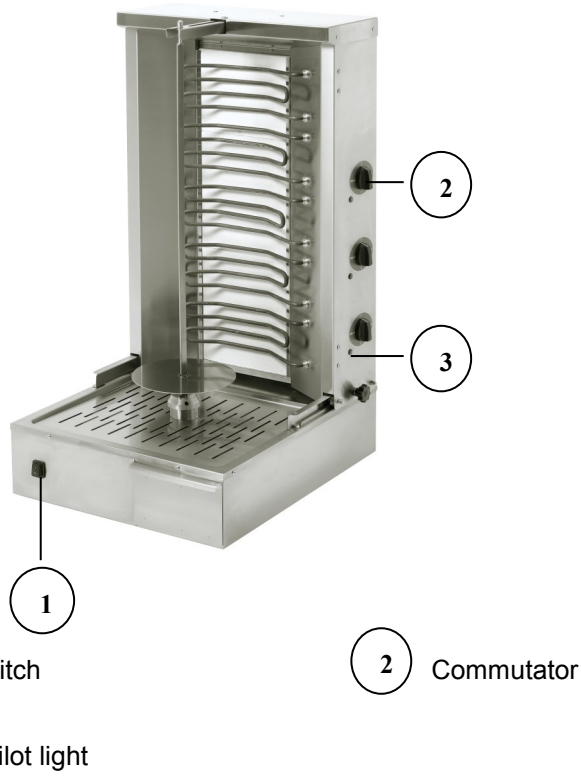
The travel of the trolley is possible after having loosened the 2 side screws. It enables to adjust the distance between the meat and the cooking zone.

The switch in facade allows starting the motor.

The devices are equipped with a power socket allowing to use an electric knife.

In case of breakdown of the motor, you can remove the beta pin for a manual rotation of the spit.

To turn on your gyros grill, press on the switch (n°1 on picture), turn on the commutator (n°2 on picture) on one of the positions according to the desired power. When the orange pilot light (n°3 on picture) turns off, your device is ready to be used.



### **5. FUNCTIONING / MANIPULATION**

#### **a) Installation / assembly:**

- Unpack carefully the device of its packaging.
- Place the gyros grill on a plane and heatproof surface.
- Never place the device near a wall or near a partition makes of combustible materials even if it is very well isolated.
- A distance of minimum 10 cm with the partition or the wall is necessary.
- Remove the protective film from the top, the sides, the grid and the drawer
- To move forward the trolley, loosen the two sides screws.
- For GR 60 E and GR 80 E, when connecting to network, away of disconnection must be planned in the fixed pipes as requested by the regulation.

#### **b) First starting:**

##### ***First cleaning***

Clean the device and the accessories before the first use. (See 6 Cleaning)

##### ***Connection of the device***

- Check that the tension and the frequency of the electricity network suit to the values indicated on the descriptive plate.
- Make sure that every control knob is positioned on 0.
- Check that neither the cord nor the plug are damaged. If necessary, it must be replaced by the producer, his after sale service or persons of similar skills to avoid any risk.
- Unwind completely the electric power cable and connect it in a plug connected with the earth.
- The device is connected.

NB: in case of connection of the device in a plug without earth protection or directly on the electricity network, confide its connection to a qualified person .

#### **c) Use of device :**

##### ***Elements of command and display***

| Command/Display                                                                            | Function                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Switch I/O (n°1 on picture)                                                                | Motor On/Off                                                       |
| Commutator 4 positions<br>Position 0<br>Position Mini<br>Position Max<br>(n° 2 on picture) | Stop<br>Half power<br>Full power                                   |
| Orange pilot light (n°3 on picture)                                                        | Machine is on (pilot light on)<br>Machine is off (pilot light off) |